

Mykola Leontovich / Arr. Philip Sparke

Ukrainian Bell Carol (2005)

Anglo Music Press

Durata 3:15 – Grado 3

Il «Canto delle campane ucraino» (dall'inglese *Ukrainian bell carol*) si basa sulla canzone intitolata «Shchedryk» del compositore e insegnante ucraino Mykola Leontovych (1877-1921): conosciuta nel mondo anglossassone con il titolo che si traduce in «La piccola rondine», venne eseguita per la prima volta dal coro degli studenti dell'Università di Kiev nel 1916 poi, in Ucraina, con l'avvento dell'Unione Sovietica perse popolarità. La melodia, che si basa su un ostinato di quattro note su una terza minore e in tempo ternario, proviene da una vecchia «shchedrivka»: canzone tradizionalmente cantata alla vigilia di capodanno.

Il canto popolare tradizionale racconta la storia di una rondine che vola in una casa per annunciare alla famiglia un anno prospero e abbondante. Il titolo della canzone infatti deriva dalla parola ucraina «shchedryj» che significa, appunto, «abbondante».

In Shchedryk, Leontovych aggiunse i versi riguardanti la leggenda secondo la quale quando Gesù nacque tutte le campane sulla terra iniziarono a suonare a festa.

L'ucraino «Shchedryk» è stato adattato in inglese con il titolo «*Carol of the Bells*» divenendo un diffuso canto natalizio negli Stati Uniti e in Canada.

Nel suo arrangiamento, Philip Sparke utilizza la melodia ucraina originale distribuendo gli elementi melodici nelle diverse sezioni strumentali creando l'effetto dei rintocchi di campana.

Per l'ascolto: <https://tinyurl.com/2h67lq27>

